



# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Marzo 1984, N° 105



## ORACION

(Para devoción privada)

*SEÑOR NUESTRO JESUCRISTO, dignaos benignamente elevar a Vuestro siervo, Fray Junipero Serra, a los honores de Vuestro altar. Haced que por sus méritos alcance, no obstante mi indignidad, la gracia que deseo, si ha de ser para mayor bien de mi alma. Amen.*

*Padre Nuestro, Ave María y Gloria.*

---

En todo lo referente a este Boletín como a las gracias extraordinarias que los devotos del Padre Serra alcanzaren, sírvanse dirigirse al P. Salustiano Vicedo, Vicepostulador para España de la Causa de Beatificación. Fraternidad de Franciscanos, ofm. Petra (Mallorca) España.

---

## APOSTOLY CIVILIZADOR

### PUBLICA:

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA.  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178 - 1974  
Impreso en Offset propio.

### DIRECTOR:

P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

### COLABORADORES:

P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.  
P. David Cervera, o.f.m.  
D. Miguel Ramis Alonso, pbro.  
Sebastián Rubí Darder.  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás.  
A. Ribot.  
Jaime Ribot.  
Llorenç Riera.  
Joan Gibert.

### DEPORTES:

Simó Tortella.  
Francesc Mestre.

### FOTOGRAFIA:

Reportajes Font.  
P. Vicedo.

### ILUSTRACIONES:

"Dino y Tina".

### TRADUCCIONES DEL INGLES:

Nuria Llansó.

## PORTADA

Típico caserón  
Mallorquín.

Dibujo de Dino  
y Tina.

# FRAY JUNIPERO SERRA

## HIJO DE SAN FRANCISCO DE ASIS

### CENTENARIO FRANCISCANO

-XXI-

#### NUESTRA REALIDAD SOBRENATURAL

(Continuación)

La medida humana consiste en una regla de vida que cada individuo ha de encontrar en sí desde el momento que proyecta realizarse en el entorno de la comunidad a que pertenece. Lo cual significa, en la práctica, acomodar cualquier proyecto a las posibilidades reales del hombre, criatura limitada en el espacio y en el tiempo. Existe medida humana cuando la persona adelanta por su camino sin dejarse seducir por las sirenas de los absolutismos, cuando nunca pierde de vista la propia finitud y la relatividad de sus conquistas. Huérfano de certezas preteritas, desengañado de recientes ideologías disolventes, el hombre de hoy es consciente de la tarea que le cumple llevar a cabo: proyectarse a sí mismo dentro de la medida de su finitud, de esa finitud a la que se asoma Dios, cuya libertad no mortifica ni anula la humana.

Véase cómo coincide el pensamiento de Abbagnano, antes resumido, con las enseñanzas del Pontífice: "El hombre no puede renunciar a sí mismo ni al lugar que le corresponde en el mundo visible; no puede convertirse en esclavo de las cosas, esclavo de los sistemas económicos, esclavo de la producción, esclavo de sus propios productos". ("Redemptor hominis" III, 16). "De esta forma, el mundo moderno aparece a la vez poderoso y débil, capaz de lo mejor y de lo peor, pues tiene abierto el camino para optar por la libertad y la esclavitud, entre el progreso o el retroceso, entre la fraternidad y el odio. El hombre sabe muy bien que está en su mano el dirigir correctamente las fuerzas que él ha desencadenado, y que puede aplastarle o salvarle". ("Dives in misericordia" I, 2). "El hombre tiene precisamente miedo a ser víctima de una opresión



¿SEÑOR, QUE QUIERES QUE HAGA?  
(Francisco de Asís)

que lo prive de la libertad interior, de la posibilidad de manifestar exteriormente la verdad de la que está convencido, de la fe que profesa, de la facultad de obedecer a la voz de la conciencia que le indica la recta vía a seguir". ("Dives in misericordia" VI, 11). "Esta imagen del mundo de hoy, donde existe tanto mal físico y moral como para hacer de él un mundo enredado en contradicciones y tensiones y, al mismo tiempo, lleno de amenazas dirigidas contra la libertad humana, la conciencia y la religión, explica la inquietud a la que está sujeto el hombre contemporáneo". "Esta inquietud está vinculada con el sentimiento mismo de la existencia del hombre en el mundo; es inquietud para el futuro del hombre y de toda la humanidad, y exige resoluciones decisivas que ya

parecen imponerse al género humano". ("Dives in misericordia" VI, 11).

La iglesia, Santa en cuanto Esposa de Cristo, ha experimentado siempre las debilidades y flaquezas de sus hijos, hombres que la forman: tres años de convivencia con Jesús, de escuchar sus enseñanzas, de presenciar sus milagros no bastaron para que los discípulos aceptaran su divinidad sin reticencias; cuando llegó la hora del poder de las tinieblas, todos huyeron miseramente, uno lo vendió y otro juró y perjuró no haberle conocido; sólo la venida del Espíritu Santo prometido abrió sus ojos y transformó sus flacos corazones. Miserias de toda laya han manchado a la Iglesia en su peregrinación secular, que no siempre ha vencido la tentación de poder y dominio. Durante la Última Cena, Cristo habíauplicado al Padre: "No pido que los tomes del mundo, sino que los guardes del mal" (Jn. 17, 15). El Concilio Vaticano II ha reconocido con humildad que, en el curso de su milenaria historia, la Iglesia se ha visto salpicada por el mal que sumerge al mundo. Sabe, además, la Iglesia que su Esposo nunca la abandonará: "Yo estaré con vosotros siempre hasta la consumación del mundo" (Mt. 28, 20) "No os dejaré huérfanos" (Jn. 14, 18). "¿Quién nos arrebatará al amor de Cristo? ¿La tribulación, la angustia, la persecución, el hambre, la desnudez, el peligro, la espada?" (Rom. 8, 35). Y da por descontada la lucha y la persecución: "Si el mundo os aborrece, sabed que me aborreció a mi primero que a vosotros"; "Si me persiguieron a mí, también a vosotros os perseguirán" (Jn. 15, 18; 20). ¿Cuántos cristianos de hoy podrían repetir con San Pablo: "Hasta el presente pasamos hambre, sed y desnudez; somos abofeteados y andamos vagabundos, y penamos trabajando con nuestras manos; afrentados, bendecimos, y perseguidos, lo soportamos; difamados, consolamos; hemos venido a ser hasta ahora como el desecho del mundo, como estropajo





puede revelarse de otro modo si no es como misericordia. Esta corresponde no sólo con la verdad más profunda de ese amor que es Dios, sino también con la verdad interior del hombre y del mundo, que es su patria temporal". ("Dives in misericordia" VII, 13). Aligerada de tantas gangas históricas, la Iglesia se encamina confiada hacia el fin de su segundo milenio: "La Iglesia contemporánea es altamente consciente de que únicamente sobre la base de la misericordia de Dios podrá hacer realidad los cometidos que brotan de la doctrina del Concilio Vaticano II, en primer lugar el cometido ecuménico que tiende a unir a todos los que confiesan a Cristo. Iniciando múltiples esfuerzos en tal dirección, la Iglesia confiesa con humildad que sólo ese amor, más fuerte que la debilidad de las divisiones humanas, puede realizar definitivamente la unidad por la que oraba Cristo al Padre y que el Espíritu no cesa de pedir para nosotros "con gemidos inenarrables" (Rom. 8, 26)". ("Dives in misericordia" VII, 13). Por encima de actitudes imperantes -individualismo hedonístico y sediento de dominio o colectivismo utopístico inmanente- la Iglesia, fiel a su Fundador y a su función de "sacramento o signo e instrumento de la íntima unión con Dios y de la unidad de todo el género humano" (Cfr. "Lumen Gentium", 1 en "Acta Apostolicae Sedis" 57, 1965, pág. 5), y apela al hombre concreto, a su dignidad de "imagen y semejanza de Dios" (Gn. 1, 26): "Ciertamente en tal dirección nos conduce también el Concilio Vaticano II cuando, hablando repetidas veces de hacer el mundo más humano (Cfr. "Gaudium et Spes" 40 en "Acta Apostolicae Sedis" 58, 1966, págs 1057 ss.; Pablo VI, Exhortación Apostólica "Paterna cum benevolentia" nros. 1 y 6 en "Acta Apostolicae Sedis" 67, 1975, págs. 7-9; 17-23), individua la misión de la Iglesia en el mundo contemporáneo precisamente en la realización de tal cometido. El mundo de los hombres puede hacerse cada vez más humano, únicamente si introducimos en el ámbito pluriforme de las relaciones humanas y sociales, junto con la justicia, el "amor misericordioso" que constituye el mensaje mesiánico del evangelio". ("Dives in misericordia" VII, 14). Melancómicamente consciente de que su voz rebotará en muchos oídos sordos, el Papa exclama: "Y, si alguno de los contemporáneos no comparte la fe y la esperanza que me inducen, en cuanto siervo de Cristo y

ministro de los misterios de Dios (1 Cor. 4, 1), a implorar en esta hora de la historia de la misericordia de Dios en favor de la humanidad, que trate al menos de comprender el motivo de esta premura. Está dictada por el amor al hombre, a todo lo que es humano y que, según la intuición de gran parte de los contemporáneos, está amenazado por un peligro inmenso". ("Dives in misericordia" VIII, 15).

Ahita de placeres o presa de hambre elemental, "cosificada" por el consumo a reducida a peldaño del futuro, amargamente desengañada de ilusiones y de seguridades racionales, la Humanidad encara el año 2000 con incertidumbre angustiada, revolviéndose a Dios: "Señor, ¿a quién iríamos? Tú tienes palabras de vida de vida eterna" (Jn. 6, 68). En este momento crepuscular, que hunde tantas cosas en las sombras y preludia un incierto amanecer, la criatura humana parece cobijarse en el amoroso abrazo de Dios, su Creador y Redentor: "Quédate con nosotros, pues el día ya declina" (Lc. 24, 29).

P. Jacinto Fernández-Largo.

de todos?" (1 Cor. 4, 11-13). A pesar de ello, la Iglesia debe cumplir su misión salvadora: "Como tú me enviaste al mundo, así yo los envié al mundo" (Jn. 17, 18); "Id, pues, enseñad a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo" (Mt. 28, 19). Apoyada en su Esposo y asistida por el Espíritu, la Iglesia contemporánea, reducida al mínimo su entidad política, inerme ante las potencias modernas, da testimonio de la fe hasta "negar la impiedad y los deseos del mundo, para que vivamos sobria, justa y piadosamente en este siglo" (Tit. 2, 12). Segura de la promesa divina "las puertas del infierno no prevalecerán" (Mt. 16, 18) prosigue impávida la evangelización, hoy con mayor razón que nunca: porque, ante el mal generalizado por seducción u organizado estatalmente por convicción, tiene siempre presente que "donde abundó el pecado, sobreabundó la gracia" (Rom. 5, 20) y la estimulan las palabras "No te dejes vencer del mal, antes vence al mal con el bien" (Rom. 12, 21).

Ahogar el mal en el amor es imitar al Dios misericordioso y paciente que no rompe la caña cascada ni apaga la mecha humeante (Is. 42, 3). "Precisamente porque existe el pecado en el mundo, así que "Dios amó tanto... que le dió su HIJO unigénito" (Jn. 3, 16), Dios que "es amor" (1 Jn. 4, 8) no



# FRAY JUNIPERO SERRA

## PIONERO RELIGIOSO DE CALIFORNIA

Por Monseñor Francis J. Weber

-XIII-

### EL SELLO BICENTENARIO DE MÉXICO

El pintoresco sello aéreo emitido por la República de México, el 12 de Julio de 1969, para conmemorar el bicentenario de California, se ha convertido en un espécimen de colección por razones mejor conocidas y apreciadas de los historiadores. Como queda indicado en la inscripción que se encuentra directamente encima del centro, el sello fue proyectado como homenaje a Fray Junípero Serra, Colonizador de las Californias. Irónicamente, sin embargo, el personaje actualmente representado no es Serra, sino otro fraile, comúnmente identificado como Francisco Palou.

El busto del sello, de 80 centavos, fue reproducido de una famosa pintura comprendiendo no menos de quince retratos. El hecho de que el grabador confundiera la identidad de los personajes centrales es un claro error histórico.

El fondo de la pintura misma es también interesante, en este documental aspecto del extravío filatélico. Existe una copia de la carta en la cual Fray Francisco Palou inicialmente propuso la idea de la pintura, con fecha del 13 de Septiembre de 1784, que se conserva en los Archivos de la Misión de Santa Bárbara. En ella, el biógrafo de Serra sugirió que «la escena más conmovedora sería la de verle llevando su estola y arrodillándose delante del altar de Nuestra Señora, con el Niño en sus brazos, y un sacerdote revestido con capa delante, con una pequeña hostia para administrarle el Viaticum...».

Cuando la propuesta de Palou fue transmitida a Rafael Verger, Obispo de Nuevo León — un viejo amigo y admirador de Serra — el prelado aceptó la idea y ofreció sufragar todos los gastos que pudiera ocasionar. Mariano Guerrero fue autorizado para realizar la pintura, que, según una inscripción de la tela, se terminó en 1785. Aunque descrita como una «verdadera semblanza», no hay evidencia documental a mano de que Serra jamás permitiera hacerse un retrato; no hay forma alguna de determinar en que diseño o dibujo el artista basaba su in-

terpretación de los rasgos de Fray Junípero.

Los destacados esquemas cromáticos de la pintura de tamaño cinco por cinco pies, son en rojo, azul, gris y marrón de nogal. El más destacable defecto es la artificialidad de las posturas, según el eminente historiador, Maynard J. Geiger, O.F.M. El señaló que Palou tenía una memoria muy real de la escena emocionante en la cual participó, pero la idea de sugerir la escena para el lienzo, fue para el pintor una tarea difícil para llevarla a cabo. Por lo mismo, todos los aspectos faciales son como de cera y estereotipados. Los rasgos de Serra no representan un hombre de setenta años, ni la cara de una persona apenada y con la muerte cercana».

La pintura realizada por Guerrero indudablemente fue colocada en el Colegio Apostólico de San Fernando de la Ciudad de México, en los primeros setenta años después de su terminación. Es seguro que fue allá, en 1853, el año que William Rich, un miembro de la Legación de los Estados Unidos, la fotografió en parte. Esta estampa fue posteriormente reproducida (al revés), así como la declaración de Rich, certificando que el daguerrotipo era una copia de una pintura del Convento de San Fernando.

Hubo un tiempo durante los años turbulentos del régimen de Benito Juárez, en que la pintura realizada por Guerrero fue confiscada por el gobierno y trasladada al Museo Nacional, donde fue vista, en 1904, por el Padre Zephyrin Engelhardt. Luego se quedó guardada durante años antes de ser trasladada a su sitio actual, la Sala de la Conquista Espiritual de la Nueva España, en el Museo Histórico del Castillo de Chapultepec.

Los historiadores rigoristas pueden lamentar la emisión hecha en México del erróneo sello por una buena razón, pero los coleccionistas y entusiastas de lo californiano tuvieron esta emisión conmemorativa como una «feliculpa», porque aumenta automáticamente el número de socios pertenecientes a esta selecta categoría de «rarezas filatélicas», en las cuales la inmortalidad queda asegurada.

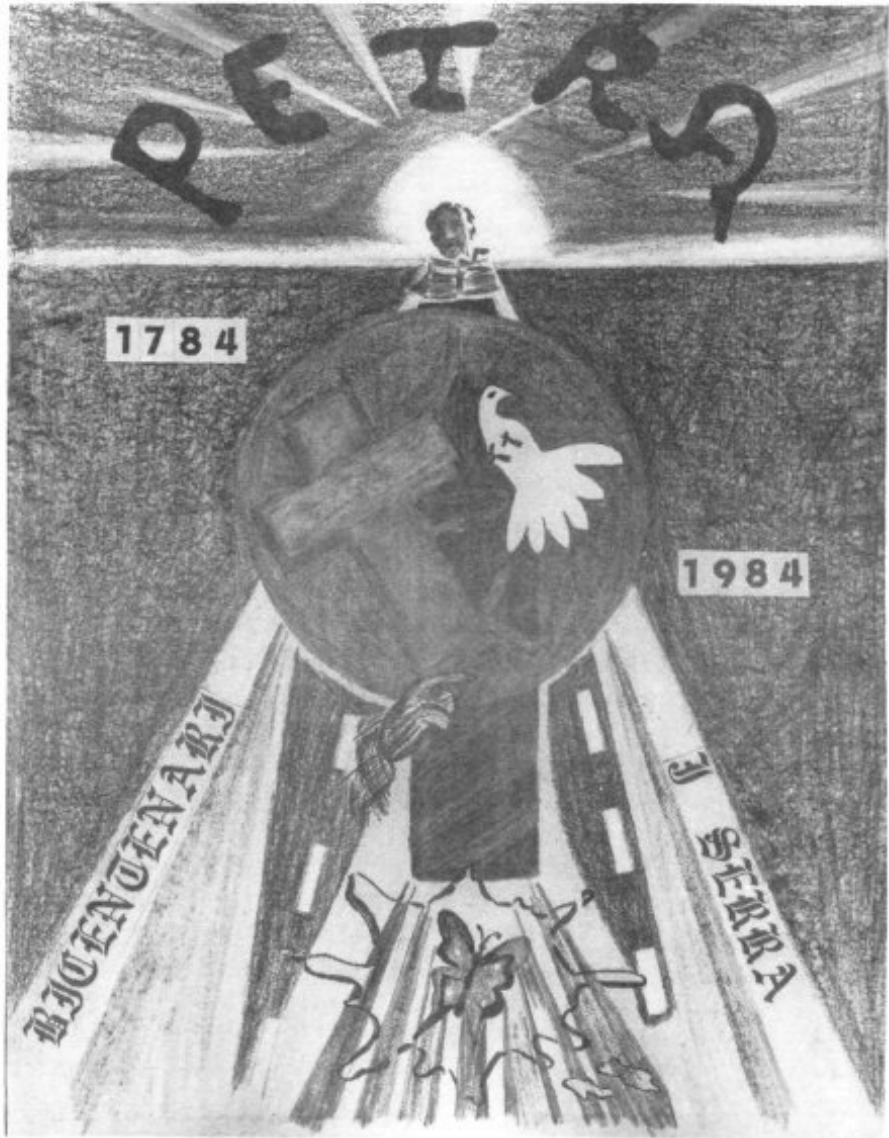
## II CENTENARIO DE LA MUERTE DE FRAY JUNIPERO SERRA

Como ya estaba anunciado por varias vías de comunicación de la isla, Petra verdaderamente se está preparando cual el caso lo requiere para celebrar con toda solemnidad el Segundo Centenario de la Muerte del P. Fray Junípero Serra.

Además de los primeros contactos entre las personas responsables de las entidades relacionadas más directamente con este hijo ilustre de Petra, ya se han realizado dos reuniones, a nivel de Comisión Organizadora, con representantes de las diferentes colectividades o asociaciones establecidas en el pueblo. La mayoría de inmediato presentaron una serie de actos posibles de llevar a efecto por su cuenta durante el Año Centenario, consistentes en actos religiosos, culturales, populares, folklóricos, etc. Coordinados unos y otros llegarán a formar un amplio programa de festejos.

Cuando se tenga más concretizado todo o por lo menos la mayoría de lo que cada uno de los componentes de la Comisión puedan aportar a estos festejos juniperianos, se confeccionará un avance de programa general dándose a conocer de inmediato. Muy probablemente en la próxima reunión de la subcomisión ejecutiva, que será en breve, tendremos noticias nuevas para dar a conocer.

Representantes de la Comisión Organizadora han visitado al Señor Obispo de la Diócesis para ponerlo en conocimiento de lo que se proyecta realizar en la villa de Junípero Serra durante el Segundo Centenario de su fallecimiento, y el Prelado de la Diócesis, muy atento, se ha mostrado interesado de todo lo proyectado en vías de planificación, manifestando a la vez que cuanto esté de su parte y le corresponde, esto a nivel diocesano, también se sumará al programa general.



REPRODUCCION DE UNO DE LOS BOCETOS PRESENTADOS PARA ANUNCIAR EL BICENTENARIO SERRA

Esperamos que las iniciativas de los representantes de las diferentes fuerzas vivas del pueblo sean entusiastamente correspondidas por todos los petrenses, a fin de honrar como se debe y merece la memoria de este gran misionero que tanto nombre ha dado a su villa natal.

Como en otra ocasión hemos hecho, también en este número damos

a conocer otra circular de la Comisión del Segundo Centenario de Serra, llegada desde California, para que el público español, particularmente el de Mallorca, se vaya informando y quede bien enterado del volumen que va tomando este acontecimiento en las lejanas tierras por donde misionó el P. Serra.

Fr. Salustiano Vicedo.





**CARTA CIRCULAR DE LA COMISION DEL  
BICENTENARIO DEL P. JUNIPERO SERRA**

15151 San Fernando Mission Blvd.  
Mission Hills, California 91345

\*\*\*

Empire 5-1501

Circular N° 3

Diciembre, 1983.

La tercera reunión de la Comisión del Bicentenario Serra tuvo lugar en la Misión de San Carlos de Borromeo el 22 de Noviembre bajo la presidencia moderadora del Obispo Thaddeus Shubsda. Como de costumbre el día comenzó con la Santa Misa ofrecida sobre la tumba de Fray Junípero Serra.

El Obispo Shubsda informa que la causa de beatificación de Fray Junípero Serra progresa bien. La fase teológica se completó con la aceptación del sumario y su apéndice, por parte de la Sagrada Congregación para la Causa de los Santos. Las opiniones de los consultores históricos han sido ahora publicadas y se mostraron unánimes en alabar la monumental investigación hecha por el finado P. Maynard Geiger, O.F.M.

En el momento presente el P. Noel Moholy, Vice-postulador, está recogiendo evidencia para dar fuerza a la causa con tres posibles milagros. Está haciendo la fase final del trabajo con las regulaciones simplificadas y puestas al día emitidas recientemente por la Santa Sede. El Cardenal Pietro Palazzini dijo al Obispo Shubsda que hay buenas razones para esperar que Fray Junípero Serra merecerá la declaración de "Venerable" en 1985. Se solicitan oraciones para que apoyen este proceso.

La Comisión Bicentenario de Serra ha respaldado oficialmente una peregrinación a Petra de Mallorca durante Julio de 1984. Está siendo organizada por Charles de L'Arbe de Santa Bárbara asesorado por la Srta. Rosario Carletti y el P. Noel Moholy. El Obispo Thaddeus Shubsda de Monterrey presidirá la peregrinación. El Dr. Norman Neuerburg se ofrece voluntario para acompañar la peregrinación como auxiliar. Quienes deseen inscribirse en la peregrinación pueden escribir o telefonar a la la Oficina de Viajes de Santa Bárbara, en 1028 State Street, Santa Barbara 93101. (805) 926-3116.

Según información del Consulado Español de San Francisco las celebraciones honrando el 200 Aniversario del óbito de Serra comenzarán en Petra de Mallorca en Agosto de 1984. Es muy posible que el Gobierno Español emitirá un sello postal especial conmemorativo de Fray Junípero Serra. Se espera

que más de 250 personas viajen en avión a California donde visitarán las misiones y concluirán su peregrinaje en Carmel, en Noviembre de 1984. La Comisión está haciendo gestiones para que esté presente un representante oficial de los Estados Unidos en Petra para las ceremonias de apertura de allí en Petra.

El Dr. Norman Nouerburg continua su trabajo organizando una exposición artística de pinturas y recuerdos de Serra para ser expuestos por lo menos en tres y probablemente más lugares a lo largo de California durante el Año Bicentenario.

Entre los planes de la Comisión hay especialmente designadas estampas que serán distribuidas a los católicos y demás interesados por Serra. Se prepara una oración que llevará la aprobación de la Conferencia Episcopal de California. Leo Politi, el famoso artista, ha presentado a la Comisión un boceto de Fray Junípero Serra que es de esperar se convertirá en poster para el Bicentenario. Otros posibles temas de posters están siendo promocionados.

Están en marcha esfuerzos para lograr un "Día Serra" oficial designado para toda California. Tal día no sería una fiesta civil (lo cual sería costoso al estado), sino una ocasión para ofrecer tributo al religioso fundador del Estado Dorado. Los colegios y universidades católicas de California están planeando una porción de actividades, además de las ya proyectadas. Conciertos y exhibiciones artísticas se están organizando, más tres seminarios regionales en los tres puntos: San Diego, Los Angeles y San Francisco. Es de esperar que las conferencias que se den en esas convocatorias puedan ser publicadas y distribuidas como un servicio público.

Hay buenas razones para esperar que el servicio postal de Estados Unidos emitirá un sello conmemorativo para honrar a Fray Junípero Serra en 1984 - 1985. Varias alternativas de diseños han sido sometidas al Presidente y es de esperar que pronto tomara su decisión final.

La Hermana Miriam Joseph Larkin ha confeccionado un esquema litúrgico que será revisado por varios Obispos de California para las celebraciones del 26 de Agosto del 84. Cuando sus observaciones hayan sido examinadas y discutidas se enviará un esquema final a cada una de las Comisiones Litúrgicas Diocesanas del Estado.

La serie de 56 ensayos periodísticos para el Año Bicentenario han sido completados y se distribuirán a los editores de nueve semanarios católicos del estado a principios de Junio. Un emblema para el remate del mástil de bandera se está diseñando a fin de que se pueda usar. Estos artículos se basan en la biografía definitiva de Serra escrita por el P. Maynard Geiger en 1959.

Ha sido publicado y se puede adquirir en la Calle Bonaire, 6, Palma de Mallorca, España, un folleto sobre Junípero Serra en conmemoración del Bicentenario de su muerte. Esta monografía de 16 páginas incluye un ensayo sobre la fundación de Los Angeles.

La Comisión del Bicentenario Serra ha sido aprobada oficialmente el 14 de Noviembre de 1983. De aquí que cuantas contribuciones se hagan a la Comisión pueden constituirse como una deducción de impuestos. Los miembros de la Comisión confían que mucha gente ayudará a la obra de honrar dignamente a Fray Junípero en el 200 Aniversario de su dormición en el Señor.

El Dr. Joseph McElligott de la Conferencia Episcopal de California está confeccionando programas para comprometer a los jóvenes durante el Año Bicentenario. Lo está enfocando con especial atención a los estudiantes de cuarto curso, quienes tradicionalmente estudian las misiones durante este curso académico. Los materiales que se están preparando pueden ser también utilizados en los varios programas de educación religiosa que se desarrollan a través de todo el Estado.

El Serra Club Internacional ha expresado su voluntad de adquirir los vídeos en lengua española, recientemente hechos por el P. Juan Matas de la Archidiócesis de Los Angeles. También hay considerable interés en producir una película relativa a Serra para la televisión mejicana.

Proyectos para las celebraciones regionales honrando a Fray Junípero Serra han sido bosquejados por Miriam Downie y otros miembros de la Comisión. En un futuro próximo estos proyectos retocados, corregidos y hechos asequibles para ponerlos a disposición de grupos y sociedades locales a lo largo y ancho del Estado. Monseñor Richard Knapp y la Hermana Catherine Louise La Costa están estableciendo contactos en las varias diócesis para facilitar la distribución de propuestas y programas.

El Obispo Shubsda nombrará una comisión para explorar a comunidades no católicas en la celebración del aniversario de Fray Junípero Serra. Parece haber mucho interés en este hecho que podía fácilmente convertirlo en un notable acontecimiento ecuménico.

Dos acontecimientos ocurrirán en el Año Serra que pueden relacionarse de cerca con el fundador de las misiones californianas. Uno es la dedicación de la restaurada Misión de San José y la otra es la bendición de la reconstrucción del templo de 1812 de San Juan Capistrano. Estas dos ocasiones se recomiendan a los entusiastas de Serra como tiempo de gracia.

Willian S. Murphy, redactor del periódico Los Angeles Times, está escribiendo un artículo sobre este acontecimiento, ensalzando la figura de Fray Junípero Serra, el cual aparecerá en la sección de opinión del periódico. Quienes están interesados en la beatificación del religioso fundador de California pueden estar atentos a la aparición de este artículo.

La siguiente reunión de la Comisión del Bicentenario Serra tendrá lugar el 4 de Febrero en la Misión de San Fernando.

Sinceramente en Cristo  
Msgr. Francis J. Weber



# PETRA A L'ÈPOCA DE FRA JUNÍPERO SERRA

per Bartomeu Font i Obrador

## Sant Martí: El Casal del Marquès De Vilafranca



VISTA DE SANT MARTÍ DES DE PONENT

En el protocol del notari Felip Terrers, de Ciutat de Mallorca, hi trobam un interessantíssim inventari dels béns i heretats del noble don Francesc Sureda de Sant Martí i Zaforteza del dia 13 de setembre de l'any 1748. Es tractava d'aquell il·lustre cavaller de l'hàbit de Calatrava fervent partidari de la causa de l'Arxiduc Carles d'Àustria en la Guerra de Successió a la Corona d'Espanya, després de la mort de Carles II; l'austríac féu mercè del títol de Castella amb el nom de Marquès de Vilafranca al Sr. Francesc Sureda amb virtut de reial cédula donada a Barcelona el 17 d'agost de l'any 1708, gràcia que de prompte no va tenir efecte per haver triomfat les armes de Felip V<sup>e</sup>.

Devem l'inventari a l'interés de dona Magdalena Cotoner, vídua procuradora general del Senyor Salvador Sureda de Sant Martí i Cotoner aleshores absent del present regne de

Mallorca, hereu universal del noble don Francesc per haver mort aquest sens descendència alguna, al tenor de son testament que otorgà als 22 desembre 1744 amb poder del notari ja esmentat; essent mort aquell el 5 setembre de 1748, la seva darrera voluntat tingué son efecte i se publicà als 7 de dit mes i any.

És coneguda ja a finals del segle XIV<sup>e</sup> la història íntimament relacionada de la família Sureda amb l'Honor de Sant Martí i les successives heretats d'aquell ampli territori immediat al camí de Manacor entre els termes de Sant Joan i Petra; del primer quart del segle XVII<sup>e</sup> és la concessió donada al Sr. Pau Sureda del permís d'establiment del nucli urbà i alguns anys després el privilegi de franquícia municipal pels pobladors d'aquelles possessions de Son Pere Jaume i El Cremat: d'aquí deriva el nom del lloc de Vilafranca.

La història del poble és recent i es

FAÇANA  
DE LA  
PART  
DE LLEVANT



FAÇANA PRINCIPAL

coneix per publicacions inspirades en l'obra d'aquell il·lustre caputxí Fra Lluís de Vilafranca que ens deixà relacions i notes ben documentades i fins i tot per ell mateix viscudes tenint en compte sobre tot la seva compendiosa obra manuscrita titulada "Misceláneas históricas Baleáricas" que es troben a la Biblioteca de l'actual comte de Zavellà al mateix Palau del Marquès de Vivot.



PATI INTERIOR

Les extenses terres del migdia i de llevant de Vilafranca, patrimoni dels Sureda de Sant Martí integren una considerable extensió i totes elles estan unides al llarg i ample de la contrada que va des de Sant Martí a l'Enzell. Presideix aquell conjunt el bell casal bastit amb tota la seva grandesa pel primer Marquès de Vilafranca de Sant Martí que data de l'antigor amb les seves estructures més recents, del primer terç del segle XVIIIè.

En la sala de dites cases principals:

1 bufet gran de noguer amb vares de ferro.

2 mitges taules rodones de cirerer amb peus de lo mateix.

36 tabulets alts amb respatlens de noguer obrats a la catalana, amb los assientos i respatlens de plegamí entallat

7 quadros paisos amb diferents figures en ells pintades amb vases negres i perfils de colradura.

En la quadra de la torre de dites cases:

2 taules mitjanceres la una d'alzina i l'altra de llenyam vermell.

5 Mapes Mundi amb paper forrades de tela.

9 cadires de repòs amb cuiros negres i una cadiró per minyó de lo mateix.

2 banquetes amb peu de fust.

En una quadra immediata:

14 tabulets alts amb respatlens a la francesa cordats de palma.

1 tauleta de noguer amb dos vares de ferro.

Sobre dita tauleta una arquilleta amb una porteta forrada de xacarandana amb perfil d'os amb sa tancadura usada dins la qual no havent enconrat la clau s'ignora si hi ha o no alguna cosa.

3 quadros pintura de llunadans molt ordinària.

13 estampetes forrades de paper amb diverses figures i vasetes negres.

En un aposento consecutiu:

6 tabulets alts amb respatlens a la francesa cordats de palma.

1 llit de camp entorxat de noguer amb tres matalassos i dos coixins grans amb teles de daus roba mallorquina.

1 tauleta de poll.

1 estampa forrada de tela amb vaseta daurada al capçal del llit figura de l'Assumpta.

1 quadret amb vaseta negra i dos perfils daurats pintura de l'Ascensió de Cristo Notre Senyor.

3 quadros sens vasa pintura molt ordinària.

En altre aposento consecutiu:

6 tabulets alts amb respatlens a la francesa cordats de palma.

1 llit de camp de l'antigor amb tres matalassos i dos coixins grans amb teles de daus roba mallorquina.

1 tauleta de cirerer.

3 quadros sens vasa pintura de paisos amb batalles de cavalleria.

2 estampetes amb vasetes negres.

En altre aposento consecutiu:

4 tabulets alts amb respatlens a la francesa cordats de palma.

1 llit de camp de l'antigor amb tres matalassos amb teles de roba forastera.

6 coixins grans i 8 petits tots de fluixell amb teles de roba forastera.

1 tauleta amb dos calaixets de llenyam vermell.

3 quadros sens vasa pintura de paisos amb batalles de cavalleria.

1 retaulet petit vuitavat per capçal del llit i una estampeta de peper molt petita amb vaseta negra.



EN EL CLAUSTRE DEL PATI, EXPOSICIÓ D'EINES DE CONREU MOLT ANTIGUES.

En un lligadorett junt a dit aposento:

1 tauleta o bufetillo de noguer amb los peus tornajats i dos varetes de ferro.

Sobre el referit bufetillo una figureta de bulto de Sant Francesc.

1 quadro sens vasa pintura de Santa Teresa de Jesús mig cos.

1 estampeta amb vaseta negra i una vareta de ferro sobre portal.

3 piquetes de vidre per aigua beneita amb los tres aposentos antecedentment mencionats.

En un aposento junt a la quadra de la torre:

La fusta de llenyam vermell per una finestra-portal amb la ferramenta de la mateixa.

1 persiana de finestra.

1 ferramenta nova sens fixar per finestra-portal.

(Continuará)

# SOLEMNE RECEPCION DE LA BULA DE LA SANTA CRUZADA

Nos, DOCTOR DON ENRIQUE, del Título de San Pedro in Montorio, Presbítero de la Santa Iglesia Romana Cardenal PLA Y DENIEL, por la misericordia divina Arzobispo de Toledo, Primado de las Españas y Comisario General Apostólico de la Bula de Cruzada

**G**racia señaladísima, entre las muchas con que los Romanos Pontífices y en particular el Papa Pío XI, de santa memoria, enriquecieron la Bula de Cruzada, es el Indulto de la ley de ayuno y abstinencia, por el cual se facilita notablemente el cumplimiento de esta ley. Y por cuanto Nos, como Comisario General de la Bula de Cruzada en España, tenemos facultad para publicar Sumarios de los diversos Indultos que la mencionada Bula comprende, hemos determinado publicar, para el debido conocimiento de los fieles, el presente Sumario de los privilegios contenidos en el dicho Indulto de la ley de ayuno y abstinencia.

Así, pues, hacemos saber que, desde el día de la solemne publicación de la Bula de Cruzada de este año hasta un mes después de la publicación del año venidero, todos los fieles residentes en territorio español o en cualesquiera otros territorios sujetos a la dominación española (excepto los regulares obligados por voto especial a comer masjares cuádragesimales todo el año) gozan, con las condiciones que abajo se expresan, y aun durante el tiempo que estuvieren fuera de España, siempre que eviten el escándalo, de los siguientes privilegios. —I. En cualquier día y en cualquiera refección pueden comer licitamente lacticiños, huevos y pescados. —II. La ley de abstinencia de carne y de caldo de carne los obliga solamente en los viernes de cuaresma, en las vigilia de Pentecostés, Inmaculada Concepción de la Virgen María y Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, y al clero tanto secular como regular se exhorta vivamente sin obligación a guardar la abstinencia en los viernes de las Temporales extra Quadragesimam. —III. Únicamente en los miércoles, viernes y sábados de Cuaresma y en las tres vigilia mencionadas están obligados a la ley del ayuno.

Es de advertir que la Vigilia de Navidad se traslada al sábado de las Temporales inmediatamente anteriores y que en los dichos días de ayuno queda en todo su vigor, para los que estén obligados a ayunar, la prescripción de no hacer al día más que una comida propiamente dicha.

Para gozar de los expresados privilegios es preciso: —I. Tomar el Sumario General de Cruzada. —II. Tomar, además, el presente Sumario. —III. Dar la limosna que para cada uno de los Sumarios hemos señalado. —Cuando los ingresos del jefe de familia no superen las 15.000 ptas. en total, ni él ni sus familiares deberán tomar Sumario alguno para gozar de los privilegios que concede este Sumario; pero si quisieren gozar de los demás privilegios de Cruzada deberán tomar todos el Sumario general de infima clase y también los demás Sumarios particulares. Además, los hijos de familia, cuyos padres estén obligados a tomar el Sumario de infima clase tampoco están obligados a tomar Sumario alguno para disfrutar de los privilegios de este Sumario de Abstinencia y Ayuno. Dado en Toledo, a 25 de julio de 1963



*+ Enrique Cardenal Pla y Deniel  
Arzobispo de Toledo*



Indulto de la ley de ayuno y abstinencia para 1964 a favor de...

Clase del Indulto 6.  
Limosnas UNA peseta

## LA BULA

La Bula de la Cruzada es otra de las instituciones eclesiásticas que ha desaparecido y que hemos visto desaparecer, aunque permanezca un simulacro de Cuaresma, con la cual estaba relacionada. El acto, o procesión solemne de que era objeto su proclamación anual, nos darán idea de la importancia que la Santa Madre Iglesia le concedía. Antes, sin embargo, de ocuparnos de la recepción, recordemos brevemente lo que era la Bula y para qué servía.

Bula de la Santa Cruzada es un documento pontificio por el cual se concedían diferentes indulgencias, privilegios y gracias a los que iban a la guerra contra los infieles o acudían a los gastos de ella con limosnas. Estas venta-

jas no se concedían a perpetuidad sino para el tiempo que duraba la guerra, como por ejemplo la conquista de Tarragona (1089), la batalla de las Navas de Tolosa (1212), la conquista de Granada (1492), etc. Con los Reyes Católicos y, sobre todo, con Carlos V, la concesión de dichos beneficios adquirió carácter permanente, aunque se renovaba periódicamente. Fue Paulo VI quien los abolió totalmente en febrero de 1966.

Terminadas las Cruzadas, las limosnas recogidas se destinaban principalmente a sufragar los gastos de Beneficencia de la Iglesia de España. El privilegio más conocido de que disfrutaban los fieles era el de Ayuno y Abstinencia, que quedaron muy mitigados.

Los impresos con el sumario de la Bula se repartían entre los fieles, antes de la Cuaresma, por mediación del Comisario de la Cruzada —cargó que ostentaba el Arzobispo de Toledo— y sus delegados en provincias, los Obispos de la Diócesis y el Rector en su Parroquia.

Para quienes hayan pretendido ver un negocio o algo semejante en el asunto de la Bula, conviene recordar que el importe del sumario de Ayuno y Abstinencia estaba al alcance de cualquier cristiano. Todavía en 1950, las limosnas que regían para dicho sumario eran las siguientes:

- 1º Para los que, no siendo pobres, tengan ingresos que no excedan de 5.000 ptas, al año. . . . . 1,00 ptas.
- 2º Desde 5.001 ptas, de ingreso hasta 10.000 . . . . . 5,00 ptas.
- 3º Desde 10.001 ptas, de ingreso hasta 25.000 . . . . . 10,00 ptas.
- 4º Desde 25.001 ptas, de ingreso en adelante . . . . . 25,00 ptas.

Es decir, que los verdaderamente pobres disfrutaban de los mismos beneficios y privilegios que los demás, sin abonar siquiera la limosna mínima de 1 pta. Los trabajadores, como se dirá luego, gozaban además de un trato especial. No se olvide que quien hace la ley puede también dispensar total o parcialmente a los súbditos de cumplirla.

## MITIGACIONES CUARESMALES

Sería interesante traer aquí el sinfín de cambios que la Iglesia ha introducido a través de los siglos en la ley de Ayuno y Abstinencia, mirando siempre al bien



de los fieles. Como auténtica Madre veló en todo tiempo por el bien espiritual y temporal de los mismos, y como verdadera educadora ha aplicado constantemente el principio pedagógico de la adaptación con el fin de hacer posible a sus hijos el cumplimiento de sus mandamientos.

Por otro lado, conseguir algún alivio en la práctica de Ayunos y Abstinencias de los antiguos cristianos, era algo humano, necesario y que se agradecía. Era una especie de redención de penas, cosa permitida siempre o tolerada. No olvidemos que la Cuaresma de entonces resultaba muy pesada. Se ayunaba rigurosamente durante toda la Cuaresma. Excepto en los domingos en que no se ayunaba, pero tampoco podía comerse carne, todos los demás días eran de ayuno y abstinencia. Además, las vigiliias de algunas fiestas como la Inmaculada, Navidad, etc. tenían lo que se llamaba *dijuni de ferro* (en algún pueblo llamado *dijuni en cadena*) que consistía en ayuno y abstinencia el mismo día.

Por añadidura, todos los viernes del año eran días de abstinencia. Incluso más; tiempos hubo en que los cristianos practicaban dos Cuaresmas, la tradicional de los 40 días y otra en Adviento. Ahora bien, si por un lado la Iglesia era exigente, algunos fieles fervorosos aun lo eran más, pues a los ayunos y abstinencias que eran obligatorios añadían multitud de sacrificios personales por su cuenta. Gente trabajadora había que ayunaba días enteros a pan y agua, otros se privaban de un plato, etc. Así lo entendía quien dijo:

Sa corema està posada  
a modo de sementer;  
l'ànima l'ha de mester  
com el cos la pasterada.

Otro pensaba de modo muy distinto cuando al acercarse el tiempo cuaresmal se exclamaba humorísticamente:

Sa corema ja se'n ve  
i es dijunar m'inquieta;



una promesa tenc feta:  
de fer-lo com dormiré.

Y como a todo hay quien gane, todavía corre de boca en boca, como lo oí el otro día:

Si cada dia fos festa  
i Nadal de mes en mes,  
i Pasco cada setmana,  
i sa Corema mai vengué!

A esta idea de austeridad, rigor, sacrificio y molestias obedecen sin duda, desde entonces, las expresiones populares:

"Més llarg que una Corema".  
"Més llarg que un dijuni".

En las épocas de mayor rigor el Ayuno consistía en hacer una sola comida fuerte al día. Con todo, se permitía un ligero desayuno por la mañana y una colación por la noche. Los 40 días de Ayuno y Abstinencia se practicaban en memoria e imitación, como es sabido, del ayuno de Jesús en el desierto.

Sin embargo, tanta exigencia se conjugaba con la gran necesidad y poca abundancia de entonces. Recordemos tiempos no tan lejanos en que era frecuente y normal, no sólo "captar es pa", sino incluso "captar ses figures", con la particularidad que las "captaven" cantando, he aquí por qué se emplean las dos expresiones "captar o cantar ses figures".

L'amo, no cal tremolar,  
que ja neixen ses espigues;  
si deis que no teniu figures,  
dau-mos un bocí de pa.

Ses figures mos heu de dar  
de coll de dama i verdals;  
bordissots i paretjals,  
totes grosses com sa mà,  
i veureu al.lots botar  
contents com a generals.

A los pordioseros que pasaban de puerta en puerta mendigando, se les solía entregar un pedazo de pan. En cambio existió una Congregación religiosa, fundada en Porreres en 1866, que todos los años salía por los pueblos a "captar figures".

En algunos pueblos del llano de Mallorca existía la costumbre de que los niños, provistos de "paners o paneres", iban a pedir higos pasos en casa de los parientes o amigos, en una fecha determinada. Los de Sant Joan cantaban estas coplas la víspera del Domingo de Ramos:

Si veis que cantam ses figures,  
és es dissapte del Ram.  
De ses vostres figures dolces  
dau-mos-ne un paner gran.

No les mos doneu forneres  
d'aquelles com a cerol;  
dau-les-mos de ses primeres  
que vareu llevar des sol.

Ets erissons tenen pues  
i vénen de mala casta.  
Si només en teniu dues  
dau-mos-ne una que mos basta  
(1)

En este aspecto el folklore es muy abundante y variado. En otros pueblos cantaban los chicos:

Si deis que captam ses figures  
som es dissabte del Ram,  
si mos voleu fer contents  
dau-mos-ne un paner gran.

Venim amb sa boca dolça  
de sa coca de veñat,  
i mos n'han donat un plat  
d'aquelles amb molta molça.  
(2)

Estos ejemplos se recogieron en Sant Joan, Montuiri, Pina,

Llubí y, pásmese el lector, también en nuestra propia villa de PETRA.

En Inca y en Porreres se *cantaban y se captaban las figues seques* con motivo del *Salpàs*, es decir, cuando la bendición pascual de las casas, el Sábado Santo. Un grupo de niños precedía al sacerdote y al monaguillo que portaba el acetre o caldero pequeño con agua bendita y el hisopo o *salpasser* e iba cantando frente a cada vivienda, el *Piquen sal*. Este era el nombre del *Salpàs* en dichos pueblos, según la jerga infantil. He aquí la melodía o *tonada* que he podido recoger todavía de labios de quienes la cantaron siendo niños, y varias de las muchas estrofas existentes:

Piquen sal,  
piquen sella,  
pa i escudella!  
Si no'n teniu  
en manlleu!

Luego la familia solía echar unas monedas en el acetre del agua bendita. De regreso a la parroquia, el sacerdote distribuía algunas de dichas monedas entre los muchachos de aquella comparsa.

En Petra también solían echarse monedas, pero además solían entregar alguna *panada*, *crepell* o *robiol* y hasta huevos, sobre todo en las "possessions", pues el pueblo creía que más que bendecir la casa se bendecían las empanadas, "perquè si no estaven beneïdes no en podien menjar".



Piquen sal de la canal, de la canella; dau-mos pa i escu-della. Llum, llum! no mos de-

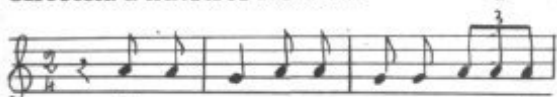


neu figues for-neres perquè són com es ce-rol. Tral-le-rol, tral-le-rol!

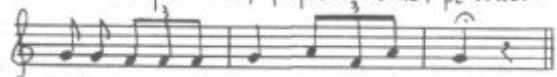
Picau sal  
de la canal,  
de la canella.  
Dau-mos pa  
i escudella.  
Llum! Llum!

No mos doneu  
figues forneres  
perquè són  
com es cerol.  
Tral.lerol! Tral.lerol!

En Campanet, el grupo de muchachos solía apostarse ante el portal y cuando llegaba el sacerdote, con roquete y estola, rompía a cantar esta variante que los amigos "campaneters" Sebastián Arrom y Miguel Pericás me han cantado para que pudiese ofrecerla a nuestros lectores.



Piquen sal, piquen sella, pa i escu-



della, si no'n te-niu en manlle-va!

#### ANUNCIO DE LA BULA

Volvamos al tema de la Bula. No sólo se proclamaba solemnemente la Bula, sino que luego, todos los domingos, después del Ofertorio del Oficio, desde el púlpito de la parroquia, según estaba prescripto, se leía el siguiente aviso:

"En lo quart manament (de nostre Mare la Iglesia) se nos mana dejunar tots los dias de dijuní, que nos mana nostre Mare la Iglesia. Obliga aquest Manament havent cumplit los vint y un any, fins a los sexanta: y no antes, ni después.

Se excusen de aquesta obligació los malalts, los treballadors, que son treball no es pot passar

dejunant: y las donas preñades, y las qui crien.

Qui no te Bul.la de la Santa Cruzada, no pot menjar ous, llet, formatge, ni altres menjars en que ayen dites coses en los dijunis de la Santa Quaresma: pero sí en los dijunis fora de ella. No basta para gozar de los privilegis de la Bul.la tenir intenció de pendrele: sino que es menester haverla presa. (3)

#### SOLEMNE RECEPCION DE LA BULA

Anualmente en Petra y en todas las parroquias de España se efectuaba la recepción de la Bula, antes, naturalmente, de la Cuaresma, pero en una fecha móvil, aunque siempre en Domingo. Así, por ejemplo, en Petra se verificó el 17 de diciembre en 1950; el 23 de diciembre en 1951; el 18 de enero en 1959 y el 6 de febrero de 1960. Esta fecha la señalaba el Sr. Obispo cada año.

En nuestra parroquia se organizaba el solemne acto de recepción de la Bula del modo siguiente: Terminado el canto de Prima y Tercia, en el coro, los ministros revestidos con ornamentos blancos y el clero parroquial, precedidos por la Cruz procesional y los ciriales, salían procesionalmente cantando el himno "Ave Maris Stella", por el portal principal. En la Rectoría aguardaba el Párroco, depositario de la Santa Bula, situado detrás de una mesita sobre la cual se hallaba la Bula de la Cruzada en la gran bandeja (bacina de llautó).

El Párroco entregaba la Bula al que presidía la procesión, a la vez que pronunciaba estas palabras: "Accipe claves Regni Caelorum".

Este, arrodillado, contestaba: "Benedictus Dóminus Deus Israel, qui visitavit, et fecit redemptionem plebi suae".

Esta ceremonia se repetía tres veces. Acto seguido, el Párroco le entregaba la bandeja con la Bula, se entonaba el *Te Deum laudamus* y la procesión regresaba directamente al templo. La Bula era llevada, bajo palio, en cuyo



caso usábase el pequeño. Al penetrar en la iglesia se entonaba la antífona mariana propia del tiempo. Llegados ante el altar mayor colocábase la bandeja sobre el mismo y decíase el versículo y la oración de la Virgen María.

Luego se colocaba la Bula sobre una credencia, entre dos cirios encendidos, y se cantaba el oficio propio del día.

La solemnidad dependía en parte de cada parroquia. Así, por ejemplo, en la Catedral, no sólo asistía el clero, sino que formaban también parte del cortejo litúrgico todos los Seminaristas. Además ya que en realidad esta recepción y proclamación de la Bula tenían que ver algo con un pregón (crída) realizaban el acto los *tambores de la Sala* con sus acompañados

sones. En Porreres, como nos lo relata el Rdo. D. Juan Juliá, asistían el Ayuntamiento y el *saig* tocando el tambor, fuera y dentro del templo. He aquí cómo nos lo recuerda:

“Sa funció consistia: sa Creu alçada, seguida d’és clero, revestit amb sos ornaments corresponents, sortien p’és portal major, per dirigir-se a sa casa rectoral. Allà, es document pontifici, estava depositat dins una bacina, en presència d’el senyor rector i s’Ajuntament. Es qui presidia sa processó s’agenoiava, i es depositari de sa “Bul.la” li entregava sa bacina, mentres pronunciava aquestes paraules: ‘Reb ses claus del regne dels cels’. Es qui estava agenoiat, responia: ‘Beneït sia el Déu de Israel...’ Aquesta cerimònia se repetia per tres vegades.

Llavors, s’aixecava es preste, entregava sa bacina a n’és ministre que actuava de subdiaca i, processionalment, retornaven a l’església, cantant es “Te-Deum”.

S’ordre era: davant de tot es saig, tocant es tambor; seguia sa bandera del Roser, es clero, es depositari de sa “Bul.la” i s’Ajuntament. En entrar a l’església, s’entonava sa “Salve” i, arribant a n’és presbiteri, es subdiaca depositava sa “Bul.la” damunt l’altar major i se resava sa oració de la Mare de Déu. A continuació començava l’Ofici solemne, quedant es document damunt una tauleta o “credència”, just devora l’altar.

Una cosa més que ja no tornarà, perquè haurá perdut sa raó de subsistir. Sí, n’ha de quedar es seu record”. (4)

Me han ayudado, como siempre, a hilvanar estos recuerdos, el R. D. Antonio Pou, que varias veces tuvo que presidir la ceremonia, y D. Antonio Mercant que, como *corista*, participó también repetidas veces en ella. Además, he podido utilizar, gracias a nuestro Párroco R. D. Juan Rosselló, el antiguo *Rituale majoricense*, del Obispo Juan Fernández Zapata, editado en Palma en 1725.

S. Rubí-Darder.

- (1) Cfr. *Tresor dels Avis*, per A. Ferrer, I, pág. 78.
- (2) O.C. Tomo II, pág. 36.
- (3) *Rituale majoricense*, 1725, pág. 19.
- (4) Cfr. *PORRERES. Coses d’altre temps* - Per Juan Juliá Sastre. Palma de Mallorca 1982, págs. 145 - 146.

*Ilustración.* - P. Falconer, D. Miguel Serra Ramis, Alfredo Pulido y S. Rubí.

ACLARACION.- En el N<sup>o</sup> 99 de “Apóstol y Civilizador”, de Julio - Agosto, página 14, se decía erróneamente que las últimas exalumnas de Doña Concha supervivientes eran las hermanas Gil y la Señora Sbert Fiol. Con gran satisfacción debemos añadir que también goza de buena salud D<sup>a</sup> Magdalena Rullán. “Per molts d’anys”. Valga la rectificación y muchas gracias a las varias personas que han contribuido a rectificar la errata.

## RECTIFICACIONES

En APOSTOL Y CIVILIZADOR del pasado mes de Enero, N<sup>o</sup> 102, se deslizaron las siguientes erratas:

Página 14: En vez de FRANCISCA GUAL MARTORELL debe figurar FRANCISCA PASCUAL CARBONELL.

Página 15: En vez de FRANCISCA MATAS MATAS, debe figurar JUANA-ANA RAMIS PERELLO.

En el N<sup>o</sup> 104 del mes de febrero: Página 12: En vez de JAIME CANET RIBOT, debe decir: GUILLERMO CANET RIBOT.



# PETRA RETROSPECTIVA

## Dos

## Momentos Históricos

## De Nuestra

## Acción Católica



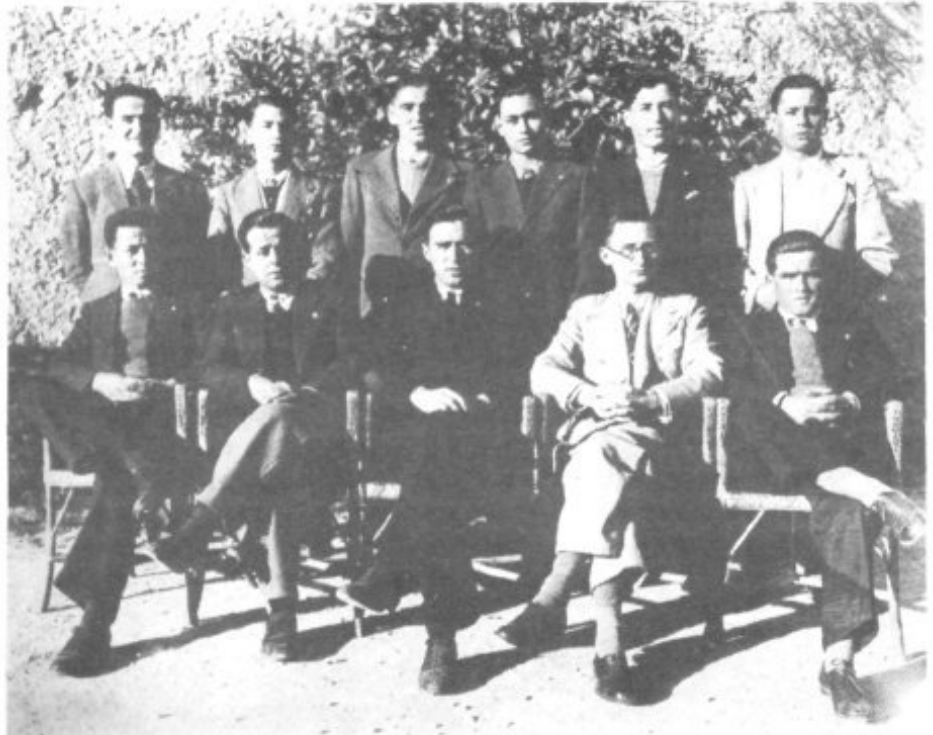
Pío XI fue llamado el Papa de la Acción Católica. A partir de su encíclica "Urbi arcano Dei", del 23 de diciembre de 1922, señaló las grandes líneas de la A.C., cuyos principios fueron condensados en la "Carta al Cardenal Bertam", del 13 de noviembre de 1925.

La creó para estructurar y promover el apostolado de los fieles, en colaboración con la Jerarquía de la Iglesia y bajo su especial e inmediata dependencia. Tiene su fundamento en la vocación apostólica que ha recibido de Jesucristo todo el pueblo de Dios.

Pío XI fue, por tanto, su impulsor y ordenador. Los siguientes Pontífices, Pío XII y Juan XXIII la apoyaron y perfeccionaron.

El gran impulso que recibió la A.C. en Mallorca se debe al Dr. Juan Hervás Benet, antes de implantar los "Cursillos de Cristiandad". El vehículo de que se sirvió el Prelado para ello fueron principalmente las Asociaciones piadosas o de perseverancia existentes en la Diócesis. Entre ellas, la principal fue sin duda la Congregación Mariana, muy extendida y bien organizada en la Isla. Así lo hizo constar en 1978 el recordado párroco de Petra Mn. Pere Fiol:

"Dins la feligresia, escribió, hi ha hagut sempre el llevat d'un petit grup que fa tovar totes les iniciatives que l'Església de Jesús ha anat sembrant. Ara gaudim els fruits d'una fecundíssima Congregació Mariana que passà a ser



Primera imposición de insignias de A.C. a nuestros JOVENES el 6 de Enero de 1941.

Fueron los siguientes, todos vivos, a Dios gracias, excepto Juan Riera Roca (e.p.d.), fallecido últimamente.

DE IZQUIERDA A DERECHA:  
ANTONIO SOLER FONT  
PEDRO-JOSE TORRENS VANRELL  
ANTONIO OLIVER RAMIS  
JUAN RIBOT FONT  
RAFAEL BONNIN AGUILO  
MATEO MARTI NADAL

MIGUEL RIERA GAYA  
PEDRO-JOSE VIDAL SANTANDREU  
ANTONIO BATLE FEMENIAS  
JUAN RIERA ROCA +  
SALVADOR BAUZA BAUZA



ANTONIO TORRENS VAELL

NOTA.— A. Grau, por exigencias del servicio militar, y A. Torrens por razones de estudio, no pudieron figurar en la foto del Grupo. Por esto se ponen aparte.



ANTONIO GRAU ALZAMORA

*Acció Catòlica* en els anys 1940 per esbrevar-se dins el nacional-catolicisme que ens ha ensorrat aquests darrers anys.

El petit grup segueix malgrat la diàspora migratòria. Procuram alimentar-lo amb el Pa de la Paraula i de l'Eucaristia perquè no manquin els servidors del Pare i els qui visquin i proclamin la Bona Nova de Jesús".

Otro día traeré a estas mismas páginas el tema de la "Congregación Mariana", cuya fundación ya se mencionó en el programa de "Festes de la Mare de Déu dels Angels", de 1979.

\*\*\*\*

Primera imposición de insignias de A.C. a nuestros primeros ASPIRANTES, el 6 de Enero de 1941.

Fueron los siguientes, todos vivos, a Dios gracias, excepto Miguel Riutort Ramis (e.p.d.), fallecido hace unos pocos años.

Sebastián Ribí Darder



DE IZQUIERDA A DERECHA:  
JERONIMO ROSSELLO ALZAMORA  
BERNARDINO VIVES GIL  
JUAN ROCA FERRER  
GASPAR BONNIN AGUILO  
MIGUEL FERRER BAUZA  
JUAN FONT LLITERAS (Pbro.)

FRANCISCO RIERA ROCA  
GUILLERMO GALMES SALAS  
TOMAS SANTANDREU MESTRE  
ANTONIO FONT FONT  
ANTONIO TORRENS MOREY  
MIGUEL RIUTORT RAMIS

# LA CORAL, PUENTE CULTURAL

El 1º de año, tuvo lugar en la iglesia parroquial de S. Pedro de Petra y, con un auditorio superior al previsto, el ya tradicional concierto de "cap d'any", con presentación muy cuidada y sin embargo magnífica de Catalina Gibert, en el cual, la "Coral Fra Juníper Serra", nos deleitó con una selección de "nadales" y otras interpretaciones, demostrándonos una vez más que la fama que están cosechando no es vana, si no más bien el resultado de una conjunción laboriosa y a la par meticulosa y disciplinada dedicación en los ensayos con los sacrificios que todo ello comporta; y desde luego, los frutos son verdaderamente sabrosos y entusiásticamente reconocidos a nivel de toda Mallorca, por personas de élite del campo coral, puesto que las críticas son unánimemente elogiosas.

Con anterioridad al presente acto, la Coral, nuestra Coral había sorprendido a propios: y a extraños en sendas participaciones en el Auditorium de Palma y en otras circunstancias como en la clausura de la convención de la prensa de "la part forana" en Bonany.

La exquisitez temática e interpretativa, cautiva, precisamente por la sencillez de los elementos que componen esta Coral, toda vez que usan y recrean cualquier partitura en aras de una dicción operativa y que suena distinto pero acorde con la ubicación y enclave de la melodía con la composición



y circunstancia del auditorio. No hay truco; tan sólo la *siqué* del momento en el sentir el pasaje interpretado y su expresión a través de las voces sumisas, impregnadas de calor, amor, ternura, dolor o impotencia, súplica o deseo del que las sugiere en aquel preciso instante, con su gesto, su manifestación o tal vez su evaporación.

Absorto, se deja uno llevar, sin saber a ciencia cierta, si por el embeleso del susurro quedo, lejano... o el tormento del propio espíritu exasperado por el éxtasis de la propia incompetencia para descifrar un cúmulo de sentimientos revueltos en la vorágine de impresiones subjetivas despertadas... porque la coral es sugerencia, es estímulo, es invitación. Es sobre todo CANTAR!

Animo y no permitáis que algún desaliento en horas bajas merme vuestro activo presente y aún más prometedor futuro.

Todos necesitamos vuestro testimonio y vuestro mensaje. Gracias y "molts d'anys"!

Colectivo Malvasiá

# PETRA LABORIOSA

## Carpintería Hermanos Riera Salas



Hoy presentamos en nuestras páginas otra de las varias carpinterías que hay en Petra. Concretamente la Carpintería Hermanos Riera Salas, situada en la Calle Levante Nº 12, y como bien nos expresa el nombre de esta vía pública se encuentra en el extremo del pueblo mirando hacia la salida del sol. Más exacto y para mejor localizarla basta con que sigamos el griterío del jolgorio de los niños durante el recreo de la escuela. Estas tumultuosas voces infantiles nos ayudarán a encontrarla, pues se halla bien cerquita del Colegio Nacional Mixto de E.G.B. de esta localidad.

Como bien se puede comprender por su título este taller de la madera está formado por varios hermanos. Tres en total: Juan,

José y Guillermo, que a más del operario Antonio Riera Torrens, forman la totalidad de la plantilla de trabajadores. Todos son gente joven, pues los tres hermanos propietarios del taller, están entre los treinta y tres años y los cuarenta, y el empleado que tienen todavía les gana en juventud, sólo cuenta diecisiete años.

La carpintería empezó a funcionar en Diciembre de 1978 en un local muy espacioso y apropiado para esta clase de trabajo. El edificio, construido de nueva planta hace muy poco, es propiedad de Guillermo y todos como buenos hermanos aportan de sus entradas una cantidad como alquiler. La titularidad de la pequeña empresa así como la maquinaria, siete de ellas

fijas más otras más manuales, pertenecen por igual a los tres hermanos. Todo este material está puesto al día y en perfecto estado de conservación, pues se puso nuevo al empezar.

La motivación de abrirse esta carpintería fue que los Riera Salas trabajaban juntos de carpinteros en el Taller de Gabriel Vicens, situado en Palma de Mallorca, y si bien Juan tenía su vivienda en la misma ciudad desde hacía quince años, José y Guillermo se veían en la necesidad de viajar cada día para estar a tiempo del trabajo. Primero muy de mañana habían de tomar el camino hacia Palma para volver bastante tarde a Petra, lugar de su residencia, con las molestias y gastos que estos desplazamientos





suponen.

Por fin los tres muy unidos, trabajadores y con mucho coraje de emprendedores, aunque sus recursos económicos no eran muy abundantes para poderse independizar, lograron ponerse a trabajar por su cuenta y con bastante esfuerzo y trabajo pusieron en marcha su propio taller. Ahora después de seis años es motivo de plena satisfacción para toda la familia, puesto que les proporciona trabajo suficiente y recursos bastante olgados para enfrentar la vida dignamente como corresponde a quién se gana el pan honradamente y con el sudor de su frente.

En sus antepasados no hallamos solera de carpinteros. No han tenido familiares que ejercieran este oficio, pero como toda persona que se desempeña en una profesión también cada uno de ellos tiene su historial.

Juan empezó a trabajar como aprendiz del oficio en el Taller Salom, entonces en la calle Palma, de Petra, en lo que ahora es *Ca'n Pep Moreno*. Por cierto desde muy pequeño, a los doce años, porque las circunstancias familiares lo exigían.

Hallamos en este principiante un dato muy curioso que nos revela cómo con bastante frecuencia las personas, por muy buena voluntad que tengan al enjuiciar el futuro de otros, se pueden equivocar muchas veces aunque estén en posesión de buena experiencia en la vida y no digamos de mejor criterio. Su maestro carpintero le estaba diciendo constantemente que nunca llegaría a ser buen experto en el oficio, porque lo encontraba más aficionado a los animales que a la madera. Realmente así lo era, nos manifiesta Juan, pero no dejó de equivocarse quién así profetizaba. Las hábiles manos de este artesano, que con tanto cariño cuidaban de los animales, han llegado a ser muy diestras manejando cualquier herramienta o maquinaria con que se desenvuelve diariamente.

José trabajó primero en el ramo de la construcción como albañil en la empresa local de Guillermo Mayol, pero a los veintitres años decidió dejar este oficio cambiándolo por el de la madera. Su nuevo puesto de trabajo lo halló en Palma de Mallorca en donde ya trabajaban

sus dos hermanos. Aquí estuvo ocupado hasta venirse a Petra para ponerse por su cuenta en compañía de sus hermanos.

Guillermo, al igual de Juan, el oficio lo aprende desde el principio de su vida laboriosa, pues empezó a trabajar en la Carpintería Guillermo Galmés de Petra. Unos meses permaneció sólo en este lugar porque pronto cambió a la Carpintería de los Hermanos Rubí. Aquí es donde aprende verdaderamente el oficio durante cuatro años bajo la dirección de un veterano y buen maestro, *l'Amo En Pep* padre de los dos hermanos Rubí.

Luego pasó a trabajar en otra carpintería de la que ya nos ocupamos en el primer reportaje de esta misma sección, la Carpintería Ribot Riera, hasta que se trasladó a Palma para emplearse en el taller en donde estuvo hasta regresar a Petra. De doce a trece años fueron los que cada día laboral tuvo que trasladarse a la capital junto con José para llegar a tiempo del trabajo, hasta que por fin se montó su propio puesto de trabajo en su pueblo.

Aunque como hemos expuesto anteriormente, no vienen de familia con raíces en el oficio, a pesar de ello han llegado a ser buenos artífices en el arte de tallar la madera. La clientela que han llegado a conseguir es uno de los exponentes del buen acabado de cuantos trabajos entregan colocados en el lugar de su destino. Por otra parte, nos dicen, que a pesar del crítico momento presente, hasta la fecha no han abierto ningún día el taller sin poner las máquinas de inmediato a todo rendimiento. Estos datos son un exponente claro de cómo dejan el acabado de los trabajos encargados y la seriedad con que cumplen los contratos adquiridos. Añadiremos además de cuanto venimos exponiendo el no haberse encontrado con cliente alguno

remolón o con serias dificultades al hacer efectivas las facturas.

El taller lo tienen enfocado a la carpintería en general, particularmente con servicio especial para la construcción, empleando siempre materiales de primera calidad según lo requiere cada trabajo.

Sus clientes predominantemente son personas particulares, si bien no quiere decir que en alguna ocasión hayan dejado de trabajar para grandes empresas. Como ocurre ahora que tienen un contrato en ejecución para Febrer Hermanos. Se trata de un edificio en construcción de veintidos pisos, en Palma de Mallorca.

La decoración también ha sido motivo de cuantos trabajos llevan realizados. Una buena muestra de este aspecto lo hallamos en la discoteca "Disco Magic"

En resumen, otro centro de



trabajo más hemos expuesto hoy que si bien está funcionando en calidad de pequeña empresa, aporta un punto positivo más y a

la vez es una honra de la gente de la Petra laboriosa.

Fr. Salustiano Vicedo.



## EL ANGULO DEL MEDITADOR

Por D. Miguel Ramis Alonso

Hacerse escritor para ganar dinero, es haber equivocado la vocación.

\* \* \*

Saberse útil escribiendo, es haber tomado un camino en que el hombre puede sentirse feliz.

\* \* \*

Hay faltas y debilidades casi inevitables en el desarrollo de las cualidades humanas virtuosas.

\* \* \*

Al hombre de calidad siempre le acompaña el reverso de un defecto.

\* \* \*

Evitemos la acritud, que es pedantería del moralista.

\* \* \*

La gran recompensa del hombre virtuoso, es la misma virtud.

\* \* \*

Amar el bien es el motor que de veras mueve al hombre bueno.

\* \* \*

Buscar remuneración por la obra buena, es empequeñecerla y teñirla de egoísmo.

Repugna el carácter superficial y mercenario de quien anda el camino de los buenos con el exclusivo intento de ganarse un galardón.

\* \* \*

Hasta el que cree en la inmortalidad llevado del deseo de resarcirse de los males padecidos en esta vida, demuestra pequeñez de alma y la mezquindad de su amor a Dios.

\* \* \*

Todo desarrollo humano exige medida, tiempo y espacio.

\* \* \*

La forma de vencer verdaderamente al adversario, consiste en despertar en él la admiración y estima con nuestras buenas acciones y conducta intachable. La estima vendrá, a pesar suyo y hasta contra su voluntad.

\* \* \*

A lo último, la sencillez consigue siempre la victoria.

\* \* \*

La buena conducta es el traje de presentación que introduce al hombre en la fiesta del vivir.



## JOVELLANOS NOS DA NOTICIAS DEL CASTILLO DE BELLVER

Por Mariano Vila-Cervantes.

En 1801 nació la escritora sueca Federica Bremer, Chateaubriand publicó "Atala" y "Essai sur Shakespeare", Goethe adaptó al alemán "Romeo y Julieta" y murió el poeta Novalis, cuyo verdadero nombre era el de Federico de Hardenberg. Pues bien, el 13 de marzo de dicho año Jovellanos fue sacado de su casa; escoltado por soldados pasó por León, Burgos y Zaragoza, rindiendo viaje en Barcelona, de donde pasaron a Mallorca. Allí lo recluyeron en la Cartuja de Jesús Nazareno de Valldemosa (Valdemuza o Valdemusa pronunciaban a la sazón los castellanos), pero en 1802 pasó al Castillo de Bellver para que su destierro fuese más penoso. Fernando VII le devolvió la ansiada libertad en 1808 y a la hora de hacer balance de estos años oscuros tendremos que reconocer que el ilustre cautivo no perdió el tiempo, pues escribió Memorias y Descripciones histórico-artísticas muy valiosas; entre

éstas, unas cartas sobre dicho Castillo, que es lo que hoy me atrevo a traer a esta revista. El 27 de noviembre de 1811 Jovellanos murió de pulmonía en Puerto de Vega, entre Navia y Luarca; sus restos mortales serían trasladados tres años después a Gijón, su población natal.

Me resulta simpática la noble figura de Gaspar Melchor de Jovellanos por sus virtudes religiosas, intelectuales y cívicas. Todo ello no le impidió tener un cierto talento progresista, sin duda nacido de un sano espíritu crítico propio del Setecientos. Su persona aumenta en quilates cuando se ve la mezquindad, la envidia y otras notas peyorativas de algunos coetáneos duchos en zancadillas, en desprestigiar y en calumniar. Porque, sin ir más lejos, se le acusó de "herejía". ¡Pásmese el lector! Hereje un hombre creyente y piadoso, que comulgaba semanalmente (cosa que en su tiempo equivalía a recibir el

Sacramento hoy diariamente), es algo que da risa; los buenos Padres cartujos y el prelado de Mallorca se rieron de esta acusación tan imbécil como maligna. Todavía simpatizo más con Jovellanos al releer lo que tan minuciosamente dice del Castillo de Bellver; porque en sus palabras hay gusto estético, amor a la Naturaleza, dolor por la desidia de autoridades y gentes sin miramientos ni escrúpulos, y hasta me atrevería a decir amor franciscano por las humildes criaturas de la flora y fauna de tan bello lugar mallorquín.

Primero hace una referencia histórica: "A fines del siglo XIV lo habitaron don Juan I y doña Violante de Aragón; aquellos príncipes tan agriamente censurados por su afición a la danza, la caza y la poesía, y por la brillante galantería que introdujeron en su corte. Mallorca los recibió con extraordinaria generosidad y no hubo demostración, fiesta o



nio, verbena, *bursa pastoris*, saxífraga, etc. El insigne asturiano no era un consumado botánico y por ello ignoraba el nombre de muchas hierbas, aunque sí conocía las cerrajas o *llixóns*, tan agradables en ensalada o hervidas, y las higueras silvestres enraizadas en las grietas del noble edificio, “de muy grandes y lozanas hojas, aunque sin fruto”.

El Castillo de Bellver está hecho de piedra llamada en Mallorca *marés*. Jovellanos precisa: “es... areniza o asperón de grano grueso, y no sin mezcla de materias y cuerpos extraños”. Muy curioso: ante los fósiles que se aglutinan en el *marés*, dice que se remontan hasta “los tiempos del diluvio por lo menos”; como en su tiempo no se conocía lo de las eras geológicas tan bien como hoy y las cifras de millones de años habrían destemplado sus mentes, Jovellanos se conforma con una cronología de “más de cuarenta siglos” para dicho diluvio.

La pluma de nuestro escritor clama contra la deforestación de lo que fueron tupidos pinares: “Va para cuatro años que oigo todos los días y casi a todas horas los golpes de hacha desoladora resonar por las alturas, laderas y hondonadas del bosque”. Caían pinos, acebuches, algarrobos, lentiscos y especies menores, pero el suelo aún era generoso para brindar tomillo, cantueso, romero, sanguinaria, centauro, geranios, digital purpúrea, buglosa, doradilla, etc. Lo curioso es que por la dulzura del clima muchas de estas plantas son allí perpetuas; si se resecan por los ardores del verano, reverdecen al llegar las lluvias otoñales; por ello no hace falta esperar a la primavera para ver flores (lirios blancos, jabonera, gladiolo o *clavell de moro* y otras).

Jovellanos anota muy atinadamente algo que las autoridades

forestales deberían tener en cuenta para regenerar los esqueléticos bosques de España: ovejas, sí; cabras, no. Las primeras abonan el suelo y comen seleccionando sin desarraigar las hierbas, pero las segundas “asuelan con su diente venenoso”; bueno, no es que la dentadura sea ponzoñosa, sino que muerden y arrancan, empobreciendo así los terrenos. Las cabras son —dice— tan enemigas “del arbolado como del cultivo”.

Para ir hacia el fin de este artículo, anotemos que vio en los alrededores del Castillo conejos, liebres, perdices (cuyo “ronco cacareo se oía aquí a todas horas”), calandrias, jilgueros, verderos, chorlitos y algún dulcísimo ruiseñor. La fauna, cuando él escribía esto, ya se batía en retirada por la deforestación y los implacables cazadores.

Mallorca, agradecida a Jovellanos, debería promover que éste fuera estudiado profundamente como amante de la Naturaleza. Que lo fue puede verse en sus escritos redactados en el destierro balear y en su *Diario*. Sí, fue hombre amante de salubridad de terrenos, de árboles, de aguas corrientes, de hermosos paisajes, de posadas limpias, de tertulias, de buenas meriendas, de gollerías... En fin, que también tuvo debilidades humanas y —eso, la verdad, no entra en este artículo.



regocijo que no hiciese para lisonjear sus aficiones; pero Bellver, donde fijaron su residencia, fue el principal teatro de estos pasatiempos”.

La fábrica del Castillo no debía estar en buenas condiciones. Jovellanos la mira con ojos fotográficos y nos dice: “...Y si a esto se añade el lento estrago que van haciendo en las bóvedas las aguas trascoladas desde la plataforma, que ya gotean en abundancia sobre las habitaciones y galerías... fácil es de inferir que el hado de ruina y mortalidad viene con paso acelerado sobre esta fortaleza”. No se olvida de señalar que las aves contribuyen a la decadencia del Castillo: gorriones, vencejos, pinzones, trigueros, búhos y lechuzas (“cuyos tristes ecos hacen en esta soledad más medroso el silencio de la noche”) y el *churriguer*, que es un pequeño azor. Había igualmente ratones y ratas, comadreja y garduñas, el dragón y los escorpiones. El “reino animal belvélico” se enriquecía con escarabajos y una mosca o “mariposa fosfórica” de como media pulgada de largo. Lo vegetal estaba integrado por líquenes, alcaparras, hierbas y jaramagos como parietaria, hinojo marino, alhelíes blancos y carmesíes, llantero, *stella maris*, granza o rubia, euforbio, pimpinela, gera-





### DIMITIO LA PRESIDENTA DE LA MANCOMUNIDAD DES PLA

La presidenta de la Mancomunidad des Pla, María Antonia Munar, presentó su dimisión de manera inesperada el 8 de febrero en el transcurso del pleno que la mancomunidad celebró en el salón de actos del Ayuntamiento de Petra.

La alcaldesa de Costitx presentó su dimisión como consecuencia de la no aprobación de la propuesta para contratar un recaudador de tributos para los trece municipios de la mancomunidad. María Antonia Munar expresó su disconformidad con este hecho e indicó que se negaba a ser la presidenta de una mancomunidad que por el momento tan solo queda reducida a un servicio de recogida de basuras. La dimisión de su presidenta ha planteado una crisis en el seno de la mancomunidad, al frente de la cual queda, mientras se elige nuevo presidente, su vicepresidente, el alcalde de Sineu, Jaime Ferriol.

### ACTIVIDAD TEATRAL

Tres grupos distintos de Petra trabajan actualmente en la preparación de otras tantas obras teatrales. El grupo "Tramuntana" ya ha iniciado los ensayos de "El Món per un forat" de Joan Mas y, de otro lado, los alumnos de 8º curso de E.G.B., del Colegio Nacional están preparando la obra "Així és el món", de Martí Mayol Moragues. Por último, sabemos que los quintos de este año también van a iniciar pronto los preparativos de una representación teatral. Todas estas obras, están preparadas y dirigidas por Miguel Riera Riera.

Pero no se limita a estos tres grupos locales la actividad teatral de Petra. Distintos grupos de otras poblaciones van pasando por nuestra villa para ofrecer sus obras al público local. El último ha sido "Agara", de Andratx, que el pasado día 12 representó en el Centro Parroquial la pieza de Lluís Elías, "Bala Perduda", dirigida por Juan Porcel.

### EL AYUNTAMIENTO DEBERA INDEMNIZAR A UN PARTICULAR

Una reciente sentencia de la Audiencia Territorial obliga al Ayuntamiento de Petra a indemnizar a Juana María Alzamora Riera, por los perjuicios que se le ocasionaron en su día al quedar inutilizado un local suyo ubicado en la calle padre Miguel Torrens como consecuencia de las obras practicadas en esta vía por el Ayuntamiento.

La sentencia de la Audiencia Territorial ofrece a la corporación una doble opción: dejar practicable el local, o bien una indemnización en metálico de trescientas mil pesetas. El Ayuntamiento optó por esta última solución en el transcurso del pleno municipal del mes de febrero.

En el último pleno el Ayuntamiento también pasó revista a otros tres contenciosos que tiene pendientes de resolución en estos momentos, y decidió, entre otros temas la adquisición de unos solares en vistas a una futura ampliación del cementerio y la solicitud de una subvención para el adecentamiento exterior de la Unidad Sanitaria Local. Este último pleno municipal no estuvo exento de discusiones y polémica debido a las acusacio-

nes de arbitrariedad que efectuaron los componentes de la oposición.

### BÁLANCE ECONOMICO DE LA PARROQUIA

La parroquia ha cerrado el ejercicio económico de 1983 con un saldo positivo de 61.509 pesetas pero, por otra parte, tiene un déficit de 434.423 pesetas pendiente, por gastos de obras y reparaciones.

A lo largo de 1983 la parroquia ha contribuido a las colectas diocesanas con un total de 389.915 pesetas. En este capítulo se puede destacar la colecta de Cáritas-Navidad, con 82.050 pesetas.

### CAMPAÑA DE NORMALIZACION LINGUISTICA

La asociación "Tramuntana" ha iniciado una campaña de normalización lingüística en defensa y promoción de la lengua catalana.

La campaña se inició el pasado día 24 con la proyección, en el Teatro Principal, de la película de Toni Ribas, "La Ciutat Cremada", y seguirá en días sucesivos con conferencias y una mesa redonda sobre el uso de la lengua catalana.

Llorenç Riera.



### AL CERRAR LA EDICION

Nos llegan noticias de última hora que Concepción Bauzá Mascaró ha sido llamada por Televisión Española para actuar en el programa SI YO FUERA PRESIDENTE del próximo martes día 6 de este mes de Marzo.

No se sabe en qué y cómo tendrá que intervenir, pero de un principio deseamos una acertada actuación a nuestra colaboradora de Apóstol y Civilizador, que con tanto interés lo hace llegar a todas las casas de la Calle Mayor, en donde tiene su casa.

La Redacción.

# UN DIA EN UNA FRASE

Febrero

Día 1.- Pleno de la *Mancomunidad des Pla* en el Ayuntamiento de Petra.

4.- Primera reunión de la comisión preparatoria del Bicentenario de la Muerte de Fray Junípero Serra.

5.- El Petra pierde en Buñola por 4 goles a 0.

6.- La Coral Fray Junípero Serra se reúne en torno a una chocolatada y ricas ensaimadas en casa de las monjas. No es mal sistema para afinar las voces.

7.- Pleno municipal con incidentes verbales.

8.- La presidenta de la *Mancomunidad des Pla*, María Antonia Munar, dimite en el transcurso de un pleno celebrado en Petra.

11.- El grupo "Agara" de Andratx representa "Bala Perduda" en el Centro Parroquial.

.- Quitan la palmera de la plaza del P. Serra que no llegó a tomar raíces, sustituyendo a la que se secó, y en su lugar plantan otra arrancada del patio del Museo.

.- Segunda reunión de la Comisión del Bicentenario Serra para concretar más en los festejos a celebrar.

.- Bodas de Oro matrimoniales de Juan Vidal Bonet y María Vidal Lluç, con misa en la capilla de las monjas.

12.- El Petra vence al Llosetense por 1 a 0

.- Y el Club Juvenil también en este día, afortunado para ellos, se proclama campeón de la Tercera División absoluta de voleibol masculino.

19.- El Petra pierde por 2 a 0 contra el Victoria. Partido jugado en Palma.

20.- María Galmés Bauzá ha sido ingresada en la Clínica Mare Nostrum, porque a causa de una caída se ha fracturado el fémur. Vive en la calle Mayor.

.- También ha sido ingresada en Son Dureta Catalina Salom que vive en la salida de la carretera a Vilafranca.

24.- Tramuntana inicia una campaña de normalización lingüística con la proyección de "La Ciutat Cremada".

25.- Baile de disfraces organizado por los quintos en el celler Ca'n Casta.

.- Los Infantiles jugando en Manacor contra La Salle quedaron 2 a 1, perdiendo por supuesto.

26.- En cuanto a los Juveniles contra el Salines y jugando en casa quedaron nada más ni nada menos 9 goles a favor por sólo 2 en contra. Se llevó el visitante buena carga a casa.

.- El Petra pierde en Andratx por 3 a 1.

29.- Reunión del Consejo Parroquial de Pastoral.

.- Y para terminar con nota futbolística informaremos que Petra ya cuenta con un pretendiente a árbitro de futbol federado. Miguel Nicolau está haciendo los cursos requeridos, a la vez que ya actúa como tal entre los juveniles.

AURICULAR

## ... I ARA L' ESPORT

### 3a DIVISION ABSOLUTA VOLEIBOL

#### GRUPO MALLORCA

Resultados:

C.V. Buñola 0 - C.J. Petra 3

C. J. Petra 3 - C.V. Vilafranca 0

Campeonato de Baleares

C.J. Petra 3 - C.V. Mahón 0

C.J. Petra 2 - Gels 3

*Magnífica campaña se ha realizado por el equipo del C.J. Petra ya que en el campeonato de Mallorca se proclamaron brillantes campeones con una sola derrota en su casillero. La clasificación final fue la siguiente: C.J. Petra, Son Amar, Gels, Vilafranca, San Salvador de Artá, Badia de Cala Millor y C.V. Buñola.*

*También en el campeonato de Baleares éstos dieron buenas muestras de quienes eran porque desarrollaron un buen voleibol. Pero la mala suerte les acompañó cuando se disputaba la final y perdieron el partido por 3-2, por una diferencia de 3 puntos en el último set.*

*Desde aquí vaya nuestra más sincera enhorabuena para los componentes de este equipo.*

Comentarios

C.V. Buñola 0 - C.J. Petra 3.

*Partido disputado el pasado 10 de Febrero en Buñola y en unas precarias condiciones atmosféricas.*

*Los encargados de dirigir el encuentro fueron los señores Romás y Ribas que no tuvieron ninguna dificultad para dirigir el encuentro.*

*Los parciales demuestran la clara superioridad del equipo del C.J. Petra sobre el C.V. Buñola y éstos fueron los siguientes resultados: 2 - 15, 2 - 15 y 4 - 15.*

C.J. Petra 3 - C.V. Vilafranca 0

*Partido disputado en la mañana del domingo día 12 de Febrero con buenas condiciones, tanto físicas como atmosféricas.*

*Los Señores Nadal y Colom fueron los designados para dirigir este encuentro de la máxima rivalidad comarcal. Los parciales de los 3 sets disputados fueron los siguientes: 15 - 9, 15 - 12 y 15 - 7*

*Este partido no fue muy bueno porque el equipo visitante sólo intentaba no quedar a cero y si podía de vez en cuando materializaba algún que otro punto.*

Comentarios del Campeonato de Baleares.

*Campeonato muy emocionante en el que se vio un buen voleibol y también hay que decirlo, un buen arbitraje. La única nota negra de este campeonato fue el público ya que éste no asistió en mucha cantidad al polideportivo de San Fernando que fue donde se disputó este campeonato.*

C.J. Petra 3 - C.V. Mahón 0

Alineaciones:

C.J. Petra: Gelabert, Tauler, Bauzá, Moragues, Miguel Jaume, Tomás, Ramis y Pedro Jaume.

C.V. Mahón: Carreras, Quevedo, Martín, Riudavets, Seguí I, Seguí II y Mateo.

*Los árbitros fueron los señores Ramos y Nicolau que tuvieron una acertada actuación.*

*Los parciales de los 3 sets disputados fueron: 15 - 8, 15 - 8 y 15 - 8 como se ve todos ellos terminaron con el mismo tanteo.*

*Partido muy bueno donde el C.J. Petra puso nuevamente en evidencia lo que es capaz de hacer. Esta victoria le concedía un puesto para la final que se disputaría en la mañana siguiente.*

C.J. Petra 2 - C.V. Gels 3

*Y esta fue la gran final que tuvo una duración aproximada de unas 2 horas.*

*Las alineaciones presentadas por los 2 equipos fueron las siguientes:*

C.J. Petra: Pedro Jaume, Tauler, Miguel Jaume, Bauzá, Ramis, Moragues, Gelabert y Tomás.

C.V. Gels: Moll, Beoosxson, Cerdá, González, Coll, Velasco, Palou, Morey, Mouleón, Alcover y Ramis.

*Los señores Cerdán y Ramos fueron los encargados de dirigir el encuentro, teniendo una buena actuación.*

*Los parciales de los 5 sets disputados fueron los siguientes: 15 - 12, 7 - 15, 11 - 15, 15 - 13 y 12 - 15.*



Partido muy emocionante, que empezó ganando el 1º set el C.J. Petra pero luego sufrió un bajón y perdió los 2 siguientes y cuando se les iba el partido sacaron fuerzas escondidas y ganaron el 4º set nivelando el marcador y luego se disputó el 5º y definitivo set. Este se decantó a favor del equipo del Gels con una diferencia de 3 puntos. Por lo tanto el Gels consiguió lo que no se había conseguido durante la liga y era ganar al C.J. Petra.

Diremos que el C.J. Petra y el Gels se van a desplazar a la península para intentar obtener una plaza de ascenso a la 2ª División

### VOLEIBOL JUVENIL FEMENINO

Resultados:

C.J. Petra 3 - Costa Calvia 2

Comentario:

Partido muy entretenido que sirvió para que las jugadoras petrenses se proclamaran subcampeonas de Mallorca.

Los parciales de los 5 sets fueron los siguientes: 9 - 15, 15 - 3, 15 - 7, 5 - 15 y 15 - 8.

### FUTBOL

#### REGIONAL PREFERENTE

Resultados:

Petra 1 - Llosetense 0

R. La Victoria 2 - Petra 0

Andratx 3 - Petra 1

El Petra en estos momentos está ocupando una plaza de descenso y mucho tendrá que luchar para no descender a la 1ª Regional. Los que hacemos esta sección creemos que la única esperanza de salvación es la de no perder ningún partido en el campo local.

Comentarios:

Petra 1 - Llosetense 0

Partido muy emocionante, jugado de poder a poder pero con un mejor juego del equipo petrense.

El resultado fue justo ya que el Petra luchó para vencer. El gol fue marcado por Febrer en el minuto 23 de la 2ª parte, tras una bonita jugada de Chao por la banda izquierda.

La nota negra de este encuentro fue la lesión grave de Juan Font ya que sufrió rotura de ligamentos internos del pie. Desde aquí hacemos un llamamiento para su pronta recuperación.

R. La Victoria 2 - Petra 0

Partido de claro color local que fue dirigido por el señor Prieto teniendo éste una buena actuación.

Otra lesión se produjo en este encuentro, esta vez fue García el que se rompió un



EL C. J. PETRA AL ATAQUE

brazo por lo que le tendrá separado de la práctica del fútbol durante 30 días. También deseamos una buena y pronta recuperación para este buen jugador de la U.D. Petra que es García.

Andratx 3 - Petra 1

Partido muy malo en el que fue protagonista el barro, la lluvia y el frío reinante.

Esta vez la nota negra la puso el jugador Carlos Serralta que intentó agredir a un linier lo que le supuso la cartulina roja.

El comité de competición lo ha suspendido por 5 partidos.

#### JUVENILES 2ª DIVISION GRUPO II

Resultados

Badía C.M. 1 - Petra 0

Petra 9 - Ses Salines 2

Este equipo de la cantera de la U.D. Petra está realizando una temporada muy regular porque no suele perder en casa y cuando gana, gana con claridad, sino fíjense con el resultado del Petra - Ses Salines que finalizó con el abultado tanteo de 10 a 2 fallándose un penalty por parte del Petra.

#### INFANTILES 1ª DIVISION GRUPO B

Resultados:

Alcudia 1 - Petra 1

Petra 0 - San Jaime 1

Olímpic 1 - Petra 0

El equipo infantil de la U.D. Petra en estos momentos está ocupando una plaza de descenso y muy difícil lo tendrá para dejarla, ya que el equipo que se encuentra una plaza más arriba les lleva 5 puntos.

Esperemos que esto no pase y que los infantiles consigan mantener la categoría.

#### ALEVINES

Resultado:

Petra 1 - Alcudia 0

Este equipo está muy bien clasificado. Se encuentra en la parte media superior de la tabla.

Diremos que éste es uno de los pocos equipos que se mantiene en la tabla y no hace como otros que están dando saltos y luego se caen en las plazas bajas de la tabla clasificatoria.

#### BEJAMINES

Resultados:

Petra 4 - Ca'n Picafort 0

Virgen de Lluc 1 - Petra 1

Magnífica campaña realizada hasta estos momentos por nuestros benjamines del Pueblo. Como pueden ver saben ganar en su feudo y añadir algún que otro punto fuera de casa.

Simó Tortella i Francesc Mestre

